

–weishaupt–

# manuál

Návod k ovládání

---

–weishaupt–



<b>1</b>	<b>Dálkový přístup k topnému zařízení přes internet.....</b>	<b>3</b>
1.1	Připojení k síti .....	3
1.2	Aktivace portálu WEM .....	3
1.3	Registrace .....	3
1.4	Registrační kód pro používání .....	4
1.5	Přihlášení .....	4
1.6	Vytvoření topného zařízení na portálu WEM .....	4
1.7	Instalace aplikace (volitelné) .....	4
<b>2</b>	<b>Obsluha.....</b>	<b>5</b>
2.1	Ovládací plocha .....	5
2.2	Přihlášení k portálu .....	5
2.3	Ovládání.....	5
2.4	Funkce na portálu WEM.....	5
2.5	Funkce v aplikaci WEM .....	5
<b>3</b>	<b>Nápověda a podpora .....</b>	<b>6</b>

## 1 Dálkový přístup k topnému zařízení přes internet



Postupujte podle pokynů uvedených v montážním a provozním návodu pro kondenzační zařízení nebo tepelné čerpadlo.

Pomocí webového prohlížeče nebo mobilní aplikace můžete mít dálkový přístup k topnému zařízení přes internet. Dálkový přístup si musíte nejprve nastavit na portálu WEM (Weishaupt Energie Management).

### 1.1 Připojení k síti



**VAROVÁNÍ**

#### Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Při práci pod napětím hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- ▶ Před zahájením prací odpojte zařízení od napájení.
- ▶ Zajistěte ho proti nechtěnému opětovnému spuštění.

Topná zařízení jsou sériově vybaveny přípojkou LAN pro připojení k routeru.

U plynových kondenzačních zařízení k zavěšení na stěnu je přípojka LAN na zadní straně ovládací jednotky.

U samostatně stojících plynových kondenzačních zařízení a tepelných čerpadel je přípojka LAN v části svorkovnice zařízení.



Pokud jsou nezbytné přídavné adaptéry (WLAN, D-LAN, Powerline, repeater, ...), mohou jejich speciální funkce a kompatibility vést k případným poruchám.

### 1.2 Aktivace portálu WEM

- ▶ Zvolte ÚROVEŇ „UŽIVATEL“.
- ▶ Zvolte NASTAVENÍ .
- ▶ Zvolte PORTÁL WEM .
- ▶ Pomocí otočného knoflíku vyberte a potvrďte přístup na portál.
- ✓ Znovu se vygeneruje přístupový kód .
- ✓ Přístup k portálu WEM je aktivovaný.
- ▶ Zapište si sériové číslo a přístupový kód.

Úspěšné spojení s portálem poznáte podle symbolu zeměkoule vlevo nahoře na úvodní obrazovce. Pokud se symbol zeměkoule nezobrazí, může pomoci restartování kondenzačního zařízení nebo tepelného čerpadla, neboť při něm inicializuje nové spojení s routerem.



Při deaktivaci a následné opětovné aktivaci se vygeneruje nový přístupový kód. Pro první registraci zařízení na portálu WEM použijte vždy aktuální přístupový kód.

### 1.3 Registrace

- ▶ Do webového prohlížeče zadejte adresu <https://www.wemportal.com/>.
- ▶ Klikněte na políčko REGISTRACE .
- ▶ Proveďte registraci.

## 1 Dálkový přístup k topnému zařízení přes internet

### 1.4 Registrační kód pro používání

K vytvoření zařízení na portálu WEM je nezbytný registrační kód (platný pro 5 let používání). Tento registrační kód najdete na poukázce/voucheru, který získáte od topenáře nebo na pobočce Weishaupt.

### 1.5 Přihlášení

- ▶ Přihlaste se uživatelským jménem a heslem.
- ✓ Otevře se portál WEM.
- ✓ Otevře se okno ZAŘÍZENÍ > PŘEHLED.

### 1.6 Vytvoření topného zařízení na portálu WEM

- ▶ Klikněte na tlačítko +VYTVOŘIT ZAŘÍZENÍ.
- ▶ Zadejte (libovolné) jméno zařízení.
- ▶ Zadejte sériové číslo a přístupový kód, které jste si poznamenali v předchozím kroku.
- ▶ Zadejte registrační kód, který najdete na poukazu Weishaupt.
- ▶ Klikněte na VYTVOŘIT.
- ✓ Vytvoří se zařízení.



Pokud se na displeji objeví hlášení „Sériové číslo bohužel ještě není v systému...“, zkontrolujte, zda sériové číslo a přístupový kód odpovídají číslům zobrazeným na displeji přístroje (včetně nul před číslem). Pokud toto nebylo příčinou, pak postupujte podle pokynů pro odstraňování závad uvedených v kapitole 3 „Nápověda a podpora“ nebo se obraťte na svého servisního partnera.

### 1.7 Instalace aplikace (volitelné)

- ▶ Nainstalujte aplikaci WEISHAAPT ENERGIE MANAGER na libovolné zařízení.



Předpokladem pro používání aplikace je předchozí vytvoření topného zařízení na portálu WEM.

## 2 Obsluha

### 2.1 Ovládací plocha

Přístup je přes jednotnou a identickou ovládací plochu. Na počítači uživatele musí být nainstalován některý z aktuálních prohlížečů webových stránek (např. Google Chrome, Apple Safari, Mozilla Firefox, ...).

### 2.2 Přihlášení k portálu

Pro přístup na portál WEM musíte zadat své uživatelské jméno (e-mailovou adresu) a heslo. Tím je zajištěna ochrana před nepovoleným přístupem třetích osob.

### 2.3 Ovládání

Ovládání se provádí výhradně přes webový prohlížeč a ovládací mechanismy s tím spojené. Teploty, procesní hodnoty nebo nastavitelné parametry jsou rozděleny následovně:

- Procesní hodnoty:      editovatelné teploty nebo stavy
- Uživatel:                editovatelné hodnoty uživatelů nebo žádané hodnoty
- Odborník:                editovatelné parametry, je nutné fundované vzdělání

Změny se zapisují na stránkách uživatele a odborníka.

- ▶ Při předčasné změně stránky se provedené změny neuloží.
- ▶ Potvrzení provedete kliknutím na tlačítko „Odeslat“.
- ✓ Kontrola uživatelem zadaných údajů se provádí v příslušném regulátoru.
- ✓ Znovu se načte nastavení (případně se upraví rozsahu hodnot).

### 2.4 Funkce na portálu WEM

- Změna druhu provozu.
- Změna časového programu.
- Obdržení hlášení poruch přes e-mail.
- Kontrola a změna nastavení regulace.
- Záznam dat s grafickým znázorněním.
- Zobrazení skutečných hodnot (venkovní teplota, teplota TUV, prostorová teplota).

### 2.5 Funkce v aplikaci WEM

- Zobrazení aktuální venkovní teploty.
- Zobrazení a nastavení prostorové teploty a teploty TUV.
- Zobrazení a nastavení druhu provozu a časů vytápění.
- Nastavení režimu Party / Topná přestávka / Dovolena.
- Spuštění push TUV.
- Energetická statistika vytápění a TUV, celkové statistiky pole dne, týdnu a měsíce.

## 3 Náповěda a podpora

**3 Náповěda a podpora****Co mám dělat, když se na displeji objeví chybové hlášení „Sériové číslo bohužel ještě není v systému...“?**

- ▶ Zkontrolujte kabely a konektorové spoje.
- ▶ Zkontrolujte, zda je topné zařízení a router v provozu a zda jsou správně propojeny kabelem LAN.

Upozornění: Při sporadickém datovém provozu se přídavné adaptéry mohou přepnout do pohotovostního režimu, čímž dojde k přerušení komunikace. Energeticky úsporný režim byste proto měli deaktivovat, je-li to možné. Doporučujeme, aby topné zařízení a router byly přímo propojeny přes LAN.

- ▶ Zkontrolujte, zda je v seznamu připojených zařízení routeru uvedeno vaše topné zařízení a zda je povoleno jako aktivní účastník sítě „WEM-SG“ nebo „WWP-CPU“. Pokud tomu tak není, znamená to, že router nemůže najít topné zařízení a problém je třeba hledat na lokální úrovni.
- ▶ Zkontroluje, zda se neztratilo nebo nezměnilo nastavení a povolení na routeru.

Ke komunikaci jsou zapotřebí tyto porty:

XMPP	přes port 5222
https	přes port 443
SMTP	přes port 25
Časová kompenzace	přes port UDP 123

- ▶ Proveďte restart topného zařízení, abyste inicializovali nové spojení mezi topným zařízením a routerem.

**Pouze u plynových kondenzačních zařízeních:**

- ▶ Zkontrolujte kontakty interní SD karty. Tu najdete pod ovládací jednotkou. Postup najdete v montážním a provozním návodu vaší topného zařízení.

Upozornění: Zařízení musíte nejprve vypnout pomocí hlavního vypínače.

**Jak aktualizuji zobrazení na portálu WEM a v aplikaci WEM?**

Na portálu WEM aktualizujete zobrazení manuálně kliknutím na symbol (↻) pro aktualizaci. Časový údaj (vpravo vedle symbolu (↻) ) udává, kdy byly zobrazená data naposledy aktualizována.

V aplikaci WEM provedete aktualizaci tažením prstu po displeji dolů (pull to refresh).

**Jak umožním přístup k zařízení dalším lidem (např. topenářské firmě)?**

Administrátor může přes portál WEM umožnit přístup k topnému zařízení dalším osobám.

To je užitečné například k tomu, aby topenářská firma mohla v případě servisu provést prvotní diagnostiku zařízení nebo optimalizovat nastavení. Tímto způsobem lze jednoduše zajistit přístup k programům vytápění a žádaným teplotám i pro případného nájemníka.

- ▶ Uživatelům, kteří na portálu WEM již mají uživatelský účet (např. topenářské firmy), lze umožnit přístup přes bod menu ADMINISTRACE a tlačítko POZVAT UŽIVATELE.
- ▶ Uživatelům, kteří na portálu WEM nemají žádný uživatelský účet a potřebují přístup pouze k tomuto jedinému zařízení (např. členové rodiny, nájemníci apod.), lze umožnit přístup přes bod ADMINISTRACE a tlačítko VYTVOŘIT UŽIVATELE.



Při vytváření uživatele můžete nastavit také jeho přístupová práva k jednotlivým funkčním modulům. Nájemníkovi tak lze například omezit přístup pouze k topnému okruhu v jeho bytě.

**Jak mohu sobě nebo topenářské firmě nechat automaticky posílat e-mailové zprávy v případě poruchy?**

Pouze administrátor zařízení (obvykle její majitel) je oprávněn k nastavení a správě odesílání hlášení poruchy na portálu WEM.

- ▶ Zvolte ZAŘÍZENÍ > PŘEHLED.
- ▶ Klikněte na symbol ozubeného kola před zvoleným zařízením.
- ▶ Klikněte na UPRAVIT ZAŘÍZENÍ.
- ▶ Klikněte na HLÁŠENÍ.
- ▶ Zadejte, respektive upravte e-mailovou adresu.
- ▶ Klikněte na ULOŽIT.
- ✓ Zadaná e-mailová adresa se uloží.

**Jak prodloužím platnost pro portál WEM?**

Na portálu WEM se 6 měsíců před vypršením platnosti zobrazuje v řádku příslušných zařízení pod ZAŘÍZENÍ > PŘEHLED odkaz na PRODLOUŽIT PLATNOST. Zde můžete zadat nový registrační kód.

Pokud již bylo zařízení zablokováno, můžete jej během následujících 30 dnů opět aktivovat přes ODBLOKOVAT ZAŘÍZENÍ.

**Co mám dělat, když jsem zapomněl své heslo pro portál WEM?**

Pro vytvoření nového hesla potřebujete znát svoji e-mailovou adresu, se kterou jste se zaregistrovali na portálu WEM.

Na úvodní stránce portálu WEM si můžete přes tlačítko ZAPOMENUTÉ HESLO znovu nastavit heslo.

- ▶ Zadejte uživatelské jméno (e-mailovou adresu) a potvrďte.
- ✓ Bude Vám odeslán e-mail s odkazem pro nastavení nového hesla.
- ▶ Klikněte na odkaz v doručeném e-mailu.
- ▶ Dvakrát zadejte nové heslo a potvrďte.
- ✓ Nové heslo bylo nastaveno.

Pokud nedostanete žádný e-mail, postupujte následovně:

- Zkontrolujte si složku se spamy a složku pro hromadnou poštu.
- Přidejte si do svého adresáře e-mailovou adresu *noreply@wemportal.com*.
- Zažádejte o nový e-mail tím, že znovu provedete výše uvedené kroky.
- Zkontrolujte všechny e-mailové adresy, které byste mohly použít při registraci nebo přihlášení ke svému účtu.

**Jak smažu zařízení na svém uživatelském účtu na portálu WEM?**

Na portálu WEM můžete pod ZAŘÍZENÍ > PŘEHLED smazat požadované zařízení přes symbol ozubeného kola.

**Jak smažu svůj uživatelský účet na portálu WEM?**

Na záložce Administrace klikněte na UŽIVATEL. Uživatelský účet smažete přes symbol ozubeného kola.

### 3 Náповěda a podpora

#### Co mám dělat, když datový záznamník ukazuje chybná data nebo neukazuje žádná data?

Chybně nastavené datum nebo čas mohou způsobit chybné znázornění v datovém záznamníku.

► Zkontrolujte datum a čas topného zařízení.

Jestliže datový záznamník pracuje chybně i přes správně nastavené datum a čas, pak může pomoci nové nakonfigurování.

Datový záznamník nově nakonfigurujete následujícím způsobem:

► Zvolte ZAŘÍZENÍ > DATOVÝ ZÁZNAMNÍK.

► Klikněte na KONFIGURACI.

► Udělejte si screenshot přehledu (procesních hodnot), ať je můžete následně opět přesně převzít.

► Přes symbol ozubeného kola pak můžete jednotlivě smazat všechny procesní hodnoty a potom provést uložení.

► Znovu otevřete konfiguraci a zadejte všechny moduly, jak byly zadány původně.

► Klikněte na ULOŽIT.

✓ Datový záznamník byl nově nakonfigurován.



Pro změnu konfigurace musíte nejprve zastavit datový záznamník.

#### Jak převést zařízení při změně majitele (např. po prodeji domu) na nového majitele?

Nový majitel si musí na portálu WEM založit vlastní uživatelský účet.

Původní majitel musí zařízení na svém účtu na portálu WEM smazat:

► Zvolte ZAŘÍZENÍ > PŘEHLED.

► Před zařízením, které chcete smazat, klikněte na symbol ozubeného kola.

► Klikněte na SMAZAT ZAŘÍZENÍ.

✓ Zařízení bylo smazáno z uživatelského účtu.

Pro opětovnou inicializaci zařízení a jeho přihlášení k portálu bez uživatele je nutné topné zařízení restartovat.

Následně ji může nový uživatel přidat ke svému účtu. K tomu již nepotřebuje registrační kód, neboť ten zůstává propojen se sériovým číslem ovládací jednotky topného zařízení.

#### Na co je třeba dát pozor, když se při servisu musí vyměnit ovládací jednotka vytápění (systémový regulátor)?

Systémový regulátor neslouží pouze jako ovládací panel, nýbrž také jako spojovací článek mezi zařízením a portálem WEM. Z tohoto důvodu je třeba o jeho výměně informovat i portál WEM. Pod ZAŘÍZENÍ > PŘEHLED můžete upravit zařízení přes symbol ozubeného kola. V položce VÝMĚNA SYSTÉMOVÉHO REGULÁTORU můžete zadat nové údaje systémového regulátoru.

V příslušné kolonce je již předem nastaveno sériové číslo původního systémového regulátoru. Sériové číslo a aktuální přístupový kód nového systémového regulátoru najdete v menu svého vytápění.

**Co mám dělat, když dojde k přerušení nebo poruše spojení mezi topným zařízením a portálem WEM?**

- ▶ Zkontrolujte, zda se pomocí jiného zařízení můžete dostat přes router na internet.
- ▶ Je v seznamu připojených zařízení routeru uvedeno topné zařízení jako aktivní účastník sítě? Pokud ne, router nemůže topné zařízení najít. Zkontrolujte kabely a konektorové spoje.
- ▶ Jsou topné zařízení a router v provozu a správně propojeny kabelem LAN? Používají se přídatné adaptéry? Některé adaptéry se při sporadickém datovém provozu přepínají do pohotovostního režimu, čímž dojde k přerušení komunikace. Tento energeticky úsporný režim může způsobit poruchu. Měli byste ho proto deaktivovat, je-li to možné.

Doporučujeme přímé propojení přes LAN.

- ▶ Restart topného zařízení může pomoci inicializovat nové spojení mezi topným zařízením a routerem.
- ▶ Před přerušením spojení možná proběhla (automatická) aktualizace routeru. V takovém případě mohlo dojít ke ztrátě nebo změně nastavení routeru. Zkontrolujte svá nastavení a povolení.







**Na koho se mám obrátit v případě dalších otázek nebo problémů?**

S dalšími dotazy nebo problémy se prosím obraťte na pobočku firmy Weishaupt ve vašem okolí. Příslušní odborníci vám ochotně pomohou.

Pokud nevíte, pod jakou pobočku firmy Weishaupt spadáte, zjistíte to jednoduše na naší internetové stránce:

<https://www.weishaupt.de/kontakt/niederlassungsfinder>.

## Kompletní program: spolehlivá technika a rychlý, profesionální servis

	<p><b>Hořáky W do 700 kW</b></p> <p>Milionkrát osvědčené kompaktní hořáky jsou úsporné a spolehlivé. Jako olejové, plynové a dvoupalivové hořáky vytápí rodinné domy, domy s více byty a rovněž průmyslové podniky.</p>	<p><b>Plynové kondenzační systémy k zavěšení na stěnu do 800 kW</b></p> <p>Závěsné kondenzační kotle WTC-GW vynikají jednoduchou obsluhou a maximem účinnosti. Jsou vhodné ideálně pro jedno a více rodinné domy, jak pro nové stavby tak pro modernizaci. Díky svému modulovanému provozu jsou velice tiché a úsporné.</p>	
	<p><b>Hořáky WM monarch® a průmyslové hořáky do 12 000 kW</b></p> <p>Legendární průmyslové hořáky se vyznačují dlouhou životností a univerzálním použitím. Olejové, plynové a dvoupalivové hořáky v rozmanitém provedení uspokojí nejrůznější tepelné požadavky z nejrůznějších oblastí a oborů.</p>	<p><b>Samostatně stojící kondenzační kotle na olej a plyn do 1 200 kW</b></p> <p>Samostatně stojící kondenzační kotle WTC-GB (do 300 kW) a WTC-OB (do 45 kW) jsou velice účinné, generují minimum škodlivých látek a mají univerzální použití. S možností zapojení až čtyř plynových kondenzačních kotlů do kaskády dokážou pokrýt i velkou výkonovou potřebu.</p>	
	<p><b>Hořáky WKmono 80 do 17 000 kW</b></p> <p>Hořáky řady WKmono 80 představují nejvýkonnější monoblokové hořáky firmy Weishaupt. Dodávají se jako olejové, plynové a dvoupalivové hořáky a jsou určeny do náročných podmínek v průmyslu.</p>	<p><b>Solární systémy</b></p> <p>Pěkně tvarované ploché kolektory jsou ideálním doplňkem topných systémů Weishaupt. Jsou určeny pro solární ohřev TUV a pro kombinovanou podporu vytápění. Lze je montovat na střechu, do střechy i na ploché střechy, takže sluneční energii lze prakticky využívat na každé střeše v libovolném rozsahu.</p>	
	<p><b>Hořáky WK do 32 000 kW</b></p> <p>Průmyslové hořáky s modulárním systémem jsou robustní, dávají vysoký výkon a lze je přizpůsobit daným podmínkám. Také v náročných průmyslových podmínkách odvádějí tyto olejové, plynové a kombinované hořáky spolehlivě svoji práci.</p>	<p><b>Zásobníky teplé vody / energie</b></p> <p>V bohaté nabídce zásobníků TUV a energie pro různé zdroje tepla najdete zásobníky s objemem 70 až 3000 litrů. Pro minimalizaci ztrát při uchovávání teplé vody jsou k dispozici zásobníky TUV na 140 až 500 litrů opatřené vysoce účinnou izolací v podobě vakuových izolačních panelů.</p>	
	<p><b>Měřicí a regulační technika / Automatizace budov od firmy Neuberger</b></p> <p>Od ovládací skříně až po kompletní řešení ovládání automatizace budov - u firmy Weishaupt naleznete celé spektrum moderní techniky měření a regulace.</p>	<p><b>Tepelná čerpadla do 180 kW (samostatné zařízení)</b></p> <p>Program tepelných čerpadel nabízí možnost využívání tepla ze vzduchu, země i podzemní vody. Některé systémy jsou určeny i pro ochlazování budov. Díky zapojení do kaskády můžete zvyšovat výkon prakticky neomezeně.</p>	
	<p><b>Servis</b></p> <p>Zákazníci společnosti Weishaupt se mohou spolehnout, že naše speciální znalosti i vybavení budou mít vždy k dispozici. Naši servisní technici mají univerzální technické vzdělání a každý výrobek znají do nejmenších podrobností, od hořáku až po tepelné čerpadlo, od kondenzačního zařízení až po solární kolektor.</p>	<p><b>Hlubkové zemní vrty</b></p> <p>Prostřednictvím naší dceřiné společnosti BauGrund Süd nabízí Weishaupt také vrtní zemních sond a studní. Na základě zkušeností s více jak 17 000 zařízeními a více jak 3,2 miliony vyvrtných metrů nabízí společnost BauGrund Süd komplexní program služeb.</p>	